



До  
Постоянната комисия за култура,  
вероизповедания и медии в  
Общински съвет  
гр. Варна

ПК "КЛР"  
01-04-2019

Уважаеми членове на комисията,  
Във връзка с предстоящото присъждане на Награда "Варна" в областта на изкуството и културата, ръководството на Театрално-музикален продуцентски център – Държавна опера – Варна предлага следната кандидатура за Награда "Варна":

**ПОСТАНОВЪЧЕН ЕКИП И ИЗПЪЛНИТЕЛИ** – оркестър, солисти и балет на Държавна опера – Варна

## ДА ПЕЕШ ПОД ДЪЖДА

Мюзикъл по сценарий на Бети Комдън и Адолф Грийн  
Песни на Насио Хърб Браун и Артър Фрийд  
по класическия филм на „Метро-Голдуин-Майер“,

**Режисьор:** Борис Панкин  
**Диригент:** Страцимир Павлов  
**Хореография:** Боряна Сечанова и Мариана Крънчева  
**Сценография:** Иван Токаджиев  
**Костюми:** Анна-Мария Токаджиева  
**Мултимедия:** Бюро за пространствени решения  
**Превод на песните:** Лора Димитрова  
**Превод на сценария:** Даня Доганова и Борис Панкин

ПРИЛОЖЕНИЕ: Мотивировка, анотация на спектакъла, DVD запис;

29 март 2019 г.  
гр. Варна

С уважение: Райничка Попова – драматург на  
ТМПЦ – Държавна опера – Варна



МОТИВИРОВКА  
ЗА ПРИСЪЖДАНЕ НА НАГРАДА „ВАРНА”  
**ДА ПЕЕШ ПОД ДЪЖДА**

Мюзикъл по сценарий на Бети Комдън и Адолф Грийн  
Песни на Насио Хърб Браун и Артър Фрийд  
по класическия филм на „Метро-Голдуин-Майер”,

**Режисьор:** Борис Панкин  
**Диригент:** Страцимир Павлов  
**Хореография:** Боряна Сечанова и Мариана Крънчева  
**Сценография:** Иван Токаджиев  
**Костюми:** Анна-Мария Токаджиева  
**Мултимедия:** Бюро за пространствени решения

**С ОРЛИН ГОРАНОВ и МАРИАН БАЧЕВ в главните роли**

През 2018 г. спектакълът «Да пееш под дъжда» бе реализиран от Държавна опера – Варна, като това беше Премиера за България и Европа! Интересът към това заглавие предизвика огромен интерес от страна на публиката. Още предпремиерните спектакли през април бяха продадени предварително. Последва официалната премиера на 20 юни 2018 г. в рамките на фестивала ОПЕРА В ЛЕТНИЯ ТЕАТЪР, като Летният театър във Варна бе изпълнен до краен предел и на 20 юни и на 16 август. Веднага след премиерата последваха турнета на трупата в Пловдив (на Античния театър), Балчик, Добрич, Сливен, Русе, Шумен, София (в Музикалния театър) и Велико Търново. Успешните турнета продължиха и през 2019 година в Банско, Стара Загора, Пазарджик, отново във София, отново в Пловдив, като имаме заявки и от други градове, в някои от тях – за повторни гастроли! Във всички посетени градове залите бяха пълни, а доволната публика се отблагодаряваше на артистите с продължителни аплодисменти и бисове!

Благодарение на своето внушение, прекрасни изпълнители и сценични ефекти, този мюзикъл се оказа «най-касовият» спектакъл на Държавна опера – Варна за 2018 година и първите месеци на 2019 г.

Разбира се, за този невероятен успех голям принос имат и солистите Орлин Горанов в ролята на Дон Локууд и актьорът Мариан Бачев в ролята на Козмо Браун, както и младата певица Лилия Илиева в ролята на Кати Селдън. Прекрасно изпълняват своите роли и актьорът от драматичния театър Пламен Георгиев (Ар Еф Симпсън) и режисьорката от варненската опера Сребрина Соколова в ролята на Лина Ламонт.

## АНОТАЦИЯ

Мюзикълът „Да пееш под дъжда“ по сценарий на Бети Комдън и Адолф Грийн, песни на Насио Хърб Браун и Артър Фрийд по класическия филм на „Метро-Голдуин-Майер“ е Премиера за Европа и България.

По реализацията на този проект работиха режисьорът Борис Панкин, диригента и пианист Страцимир Павлов, сценографът Иван Токаджиев, художничката на костюмите Анна-Мария Токаджиева, хореографите Боряна Сечанова и Мариана Крънчева.

В мюзикъла „Да пееш под дъжда“ участват като солисти Орлин Горанов и Мариан Бачев, оркестър, хор и балет на Държавна опера – Варна.

**НАЙ-ВЕЛИКИЯТ МЮЗИКЪЛ НА ВСИЧКИ ВРЕМЕНА** – това е единодушната оценка на професионалисти и публика. От месец май 2017 година се появява и сценичната адаптация на мюзикъла, отново дело на бродуейските легенди Бети Комдън и Адолф Грийн – създатели и на филмовия сценарий, носители на “Оскар”. Всяка незабравима сцена е поднесена по бляскав начин, комичните ситуации са остри и живи, диалогът – остроумен и динамичен. И разбира се хитовите музикални номера, които се настаняват трайно в ума и сърцата на зрителите.

Надявам се, това поредно ново заглавие в областта на мюзикъла да има дълъг сценичен живот и да се радва на обичта на публиката!

Аз пея под дъжда“ (Singin' in the Rain) е американски филм, музикална комедия с режисьор и хореограф Джийн Кели и Стенли Донън, с участието на Кели, Доналд О'Конър и Деби Рейнолдс. Днес филмът, заснет от Метро Голдуин Майер има статут на легенда, оглавява списъка на Американския филмов институт за най-добрата филмова комедия и е класиран на пето място като най-добрият американски филм на всички времена.

**ДА ПЕЕШ ПОДДЪЖДА** се радва на огромен успех сред специалисти и публика. Според режисьора Борис Панкин, този мюзикъл е мечта. Всичко, от което е създаден - музика, сюжет, диалог, стихове е такова, каквито са мечтите. Красиви и съвършени. Затова и в него става дума за човешките мечти. Не непременно сбъднати, но живи.

Хората са единствените в природата, които мечтаят. „Да пееш под дъжда“ разказва за това, как мечтите сме самите ние.

А всяка сбъдната мечта е едно чудо.

За онези, които ги сбъдват, и за тези, които са свидетели на сбъдването.

Човек има свящото задължение да е щастлив. С онова щастие, което не се постига с пари и власт.